

“Vitrine 142 x 156 cm”

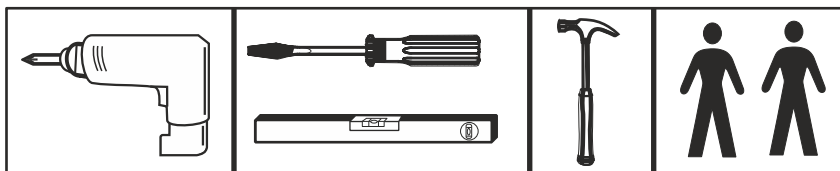
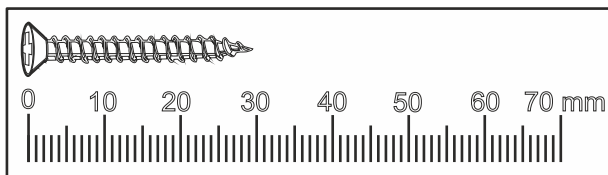


- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| (D) Montageanleitung | (GB) Assembly instructions |
| (FR) Notice de montage | (IT) Istruzioni di montaggio |
| (NL) Handleiding voor de montage | (PL) Instrukcja montażu |
| (CZ) Montážní návod | (SK) Návod na montáž |
| (HU) Szerelési útmutató | (RO) Instrucțiuni de montaj |
| (TR) Montaj talimatı | (RU) Инструкция по монтажу |

Dokument - Nr.:

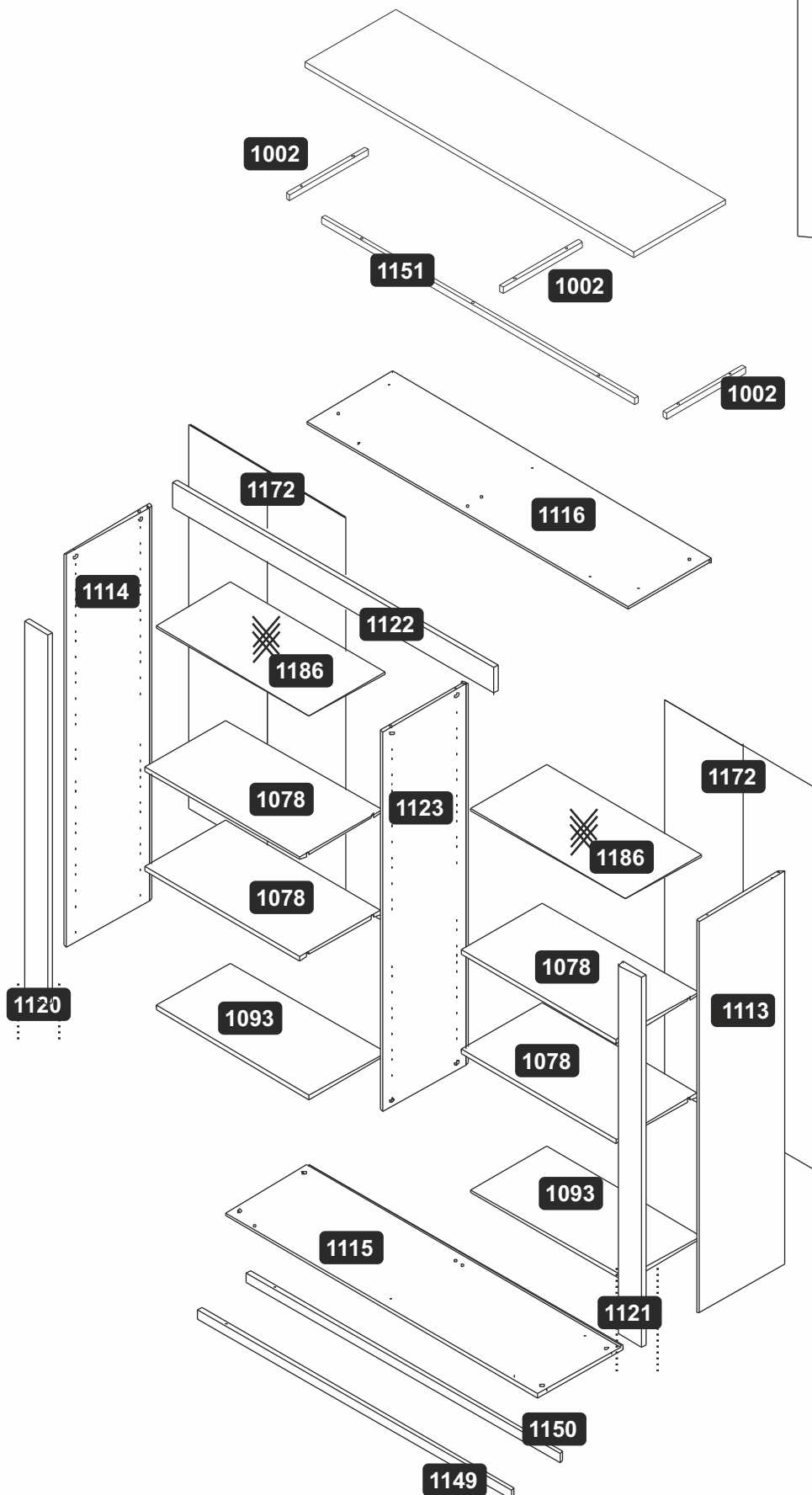
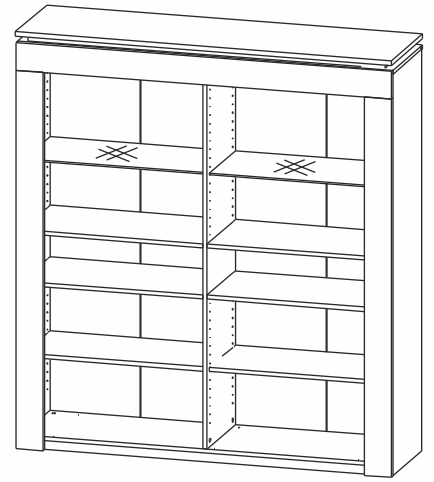
7317 - 7

Ausgabe: 20210519



Hersteller: Andreas Voql GmbH
Eckstr. 16
93474 Arrach b. Lam
E-Mail: service@moebel-vogl.de
Art-Nr: 7317 - 10

Bauteile: Korpus ohne Fronten



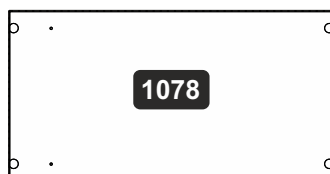
1 Beschläge

1_101	15/15 mm	1_104	24/5 mm	1_108	D=10/5x18mm	1_110	D= 5/5x16mm	1_113	D=13/8 mm
12 x		12 x		8 x		8 x		16 x	
1_125	5,0 x 40 mm	1_138	15x15 mm	1_140	D=8 / 2 mm	1_141	U8 x 40 mm	1_145	VB 35/16
6 x		12 x		8 x		1 x		16 x	
1_142	6x7,5 mm	1_149	50/50/15 mm	1_156	D= 15/3mm	9_103	6,3 x 13 mm	9_110	M 4 x 24 mm
16 x		1 x		6 x		18 x		8 x	
9_135	5 x 13 mm	9_141	3,5 x 15 mm	9_150	5 x 60 mm	1_148	50/13/2 mm	1_126	6,3 x 50mm
27 x		21 x		1 x		2 x		9 x	
4_516	Edelst.	1_501	50x27x2 mm	2_506	MTP 35er	2.509	Stollenband	Details OFFEN GESCHLOSSEN	
4 x		9 x		8 x		8 x			

2 Bauteile



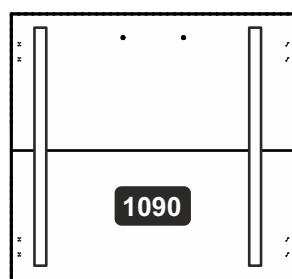
2 x 685 x 340 mm



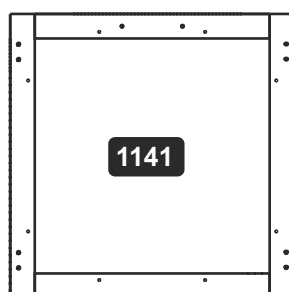
4 x 686 x 360



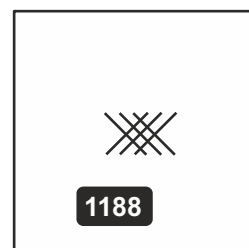
2 x 686 x 330



2 x 601 x 573



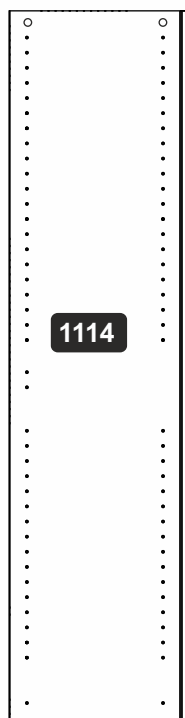
2 x 601 x 601



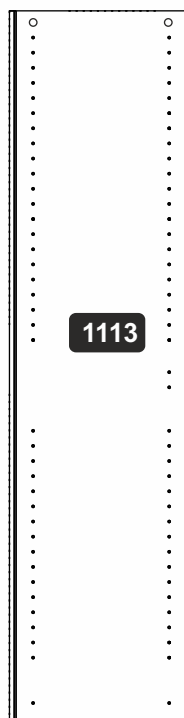
2 x 518 x 518 mm



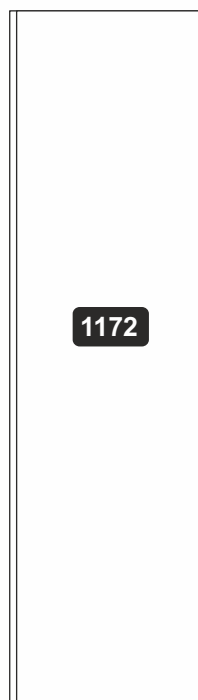
3 x 340 x 23



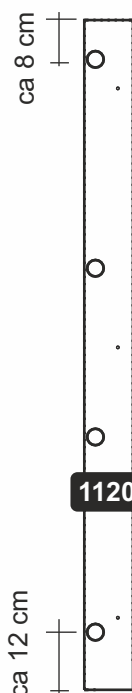
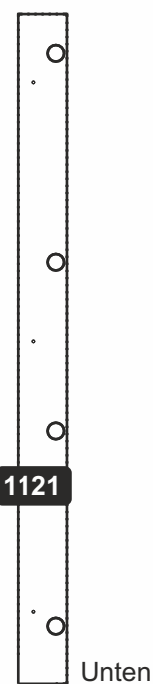
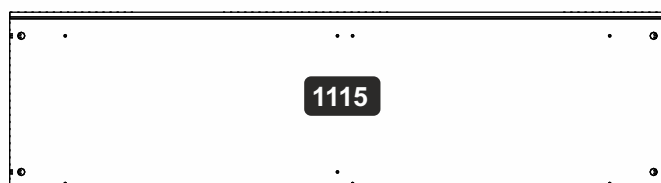
1 x 1505 x 375



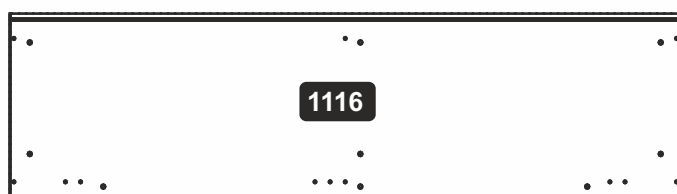
1 x 1505 x 375



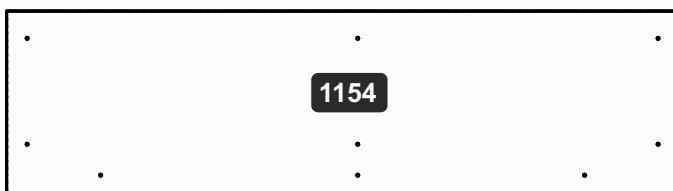
2 x 1470 x 696

1 x 1417x130
Links1 x 1417x130
Rechts

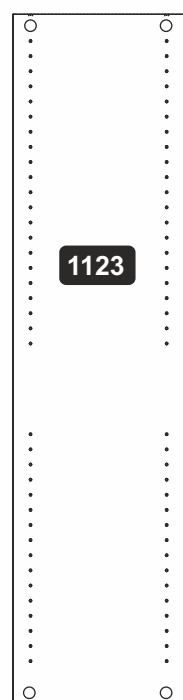
1 x 1387 x 375



1 x 1419 x 375



1 x 1422 x 395



1 x 1457 x 375



1 x 1419 x 103



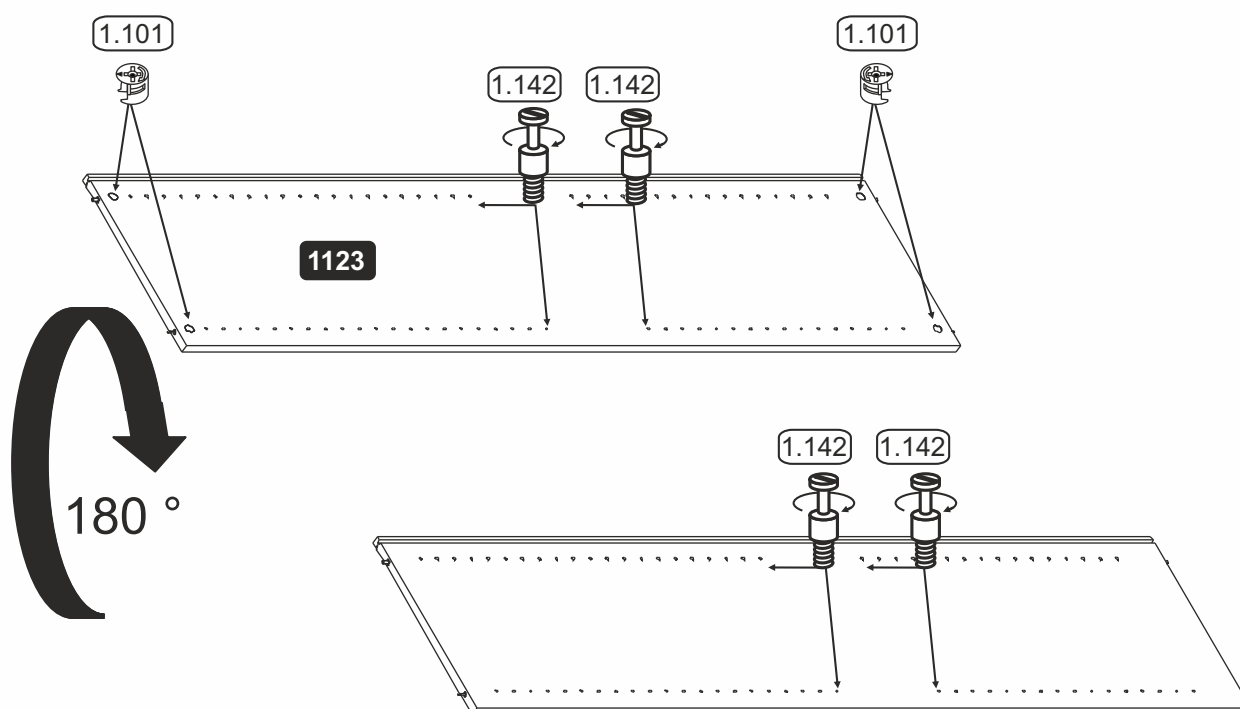
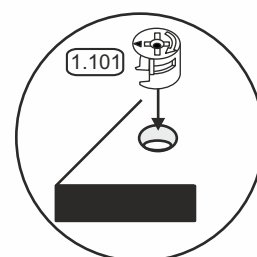
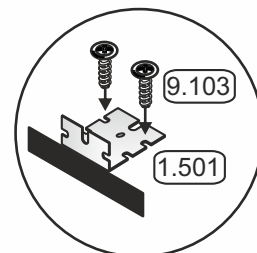
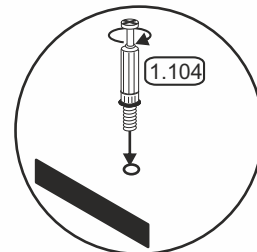
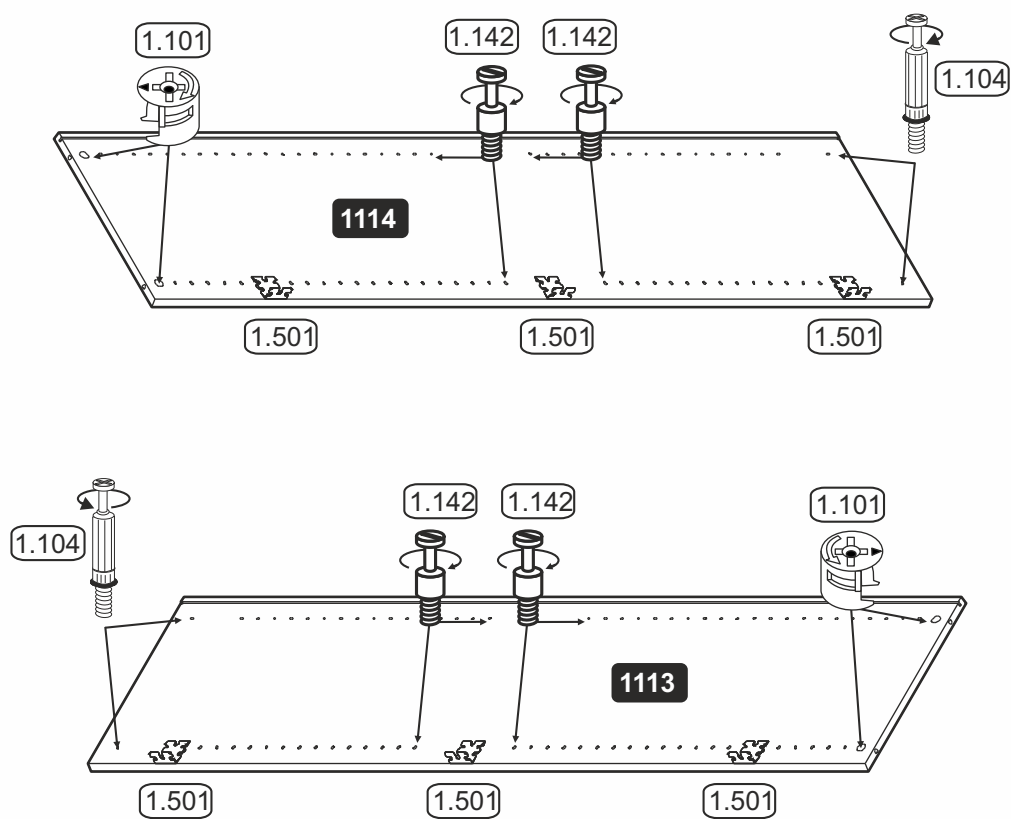
1 x 1352 x 23

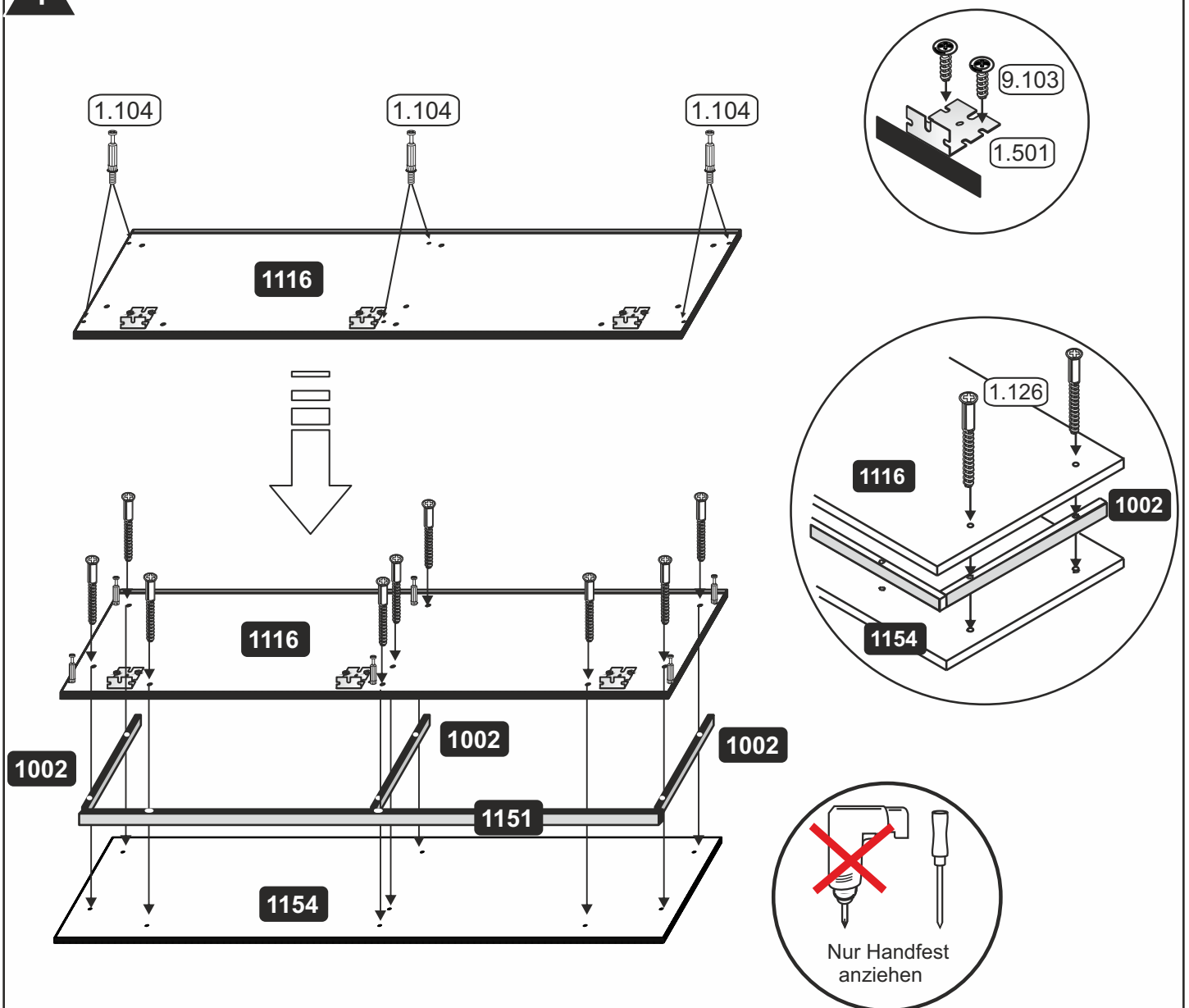


1 x 1387 x 33 - Vorne

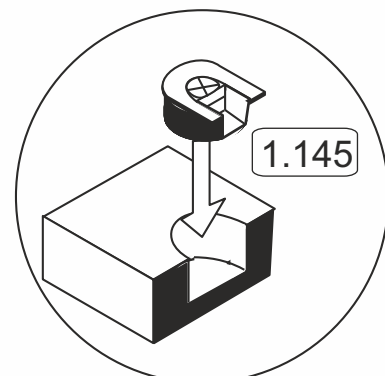
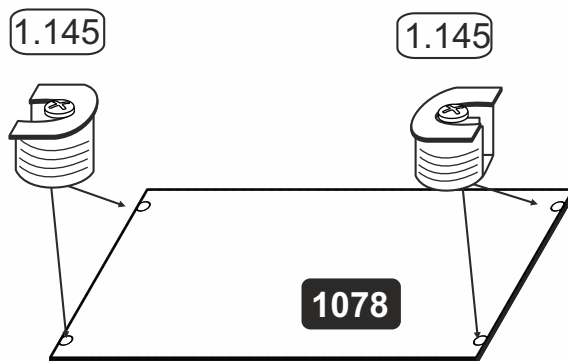


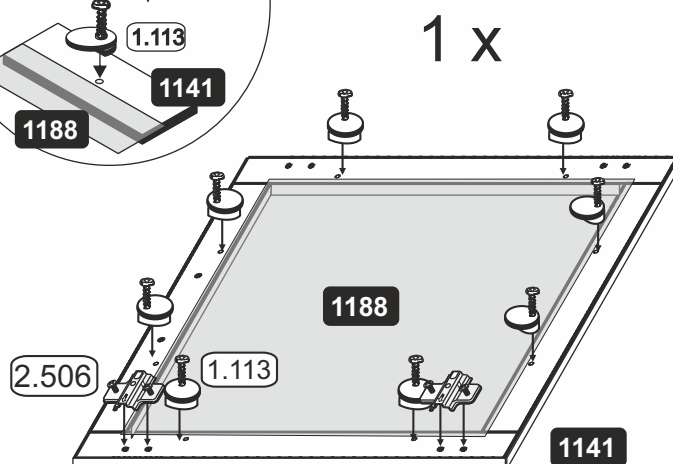
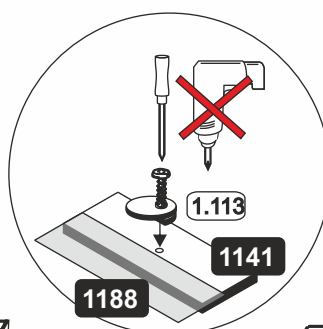
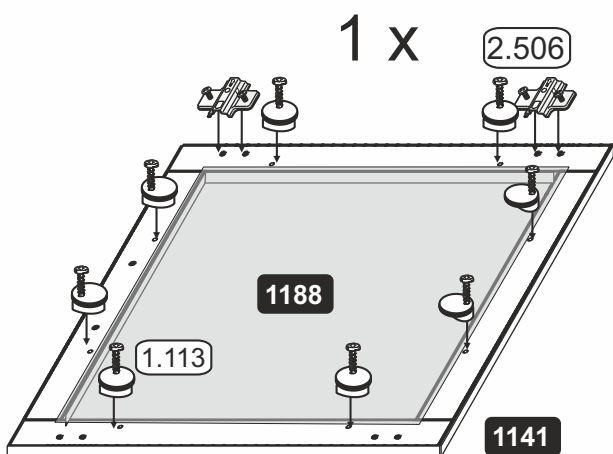
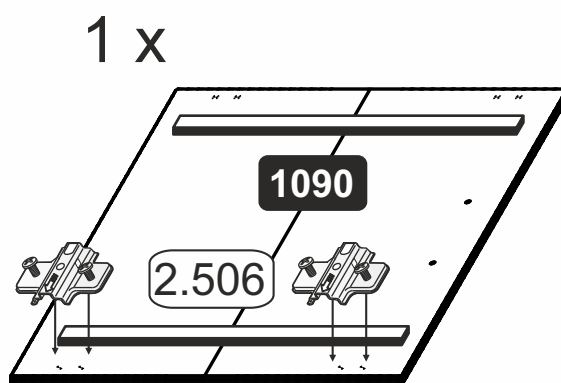
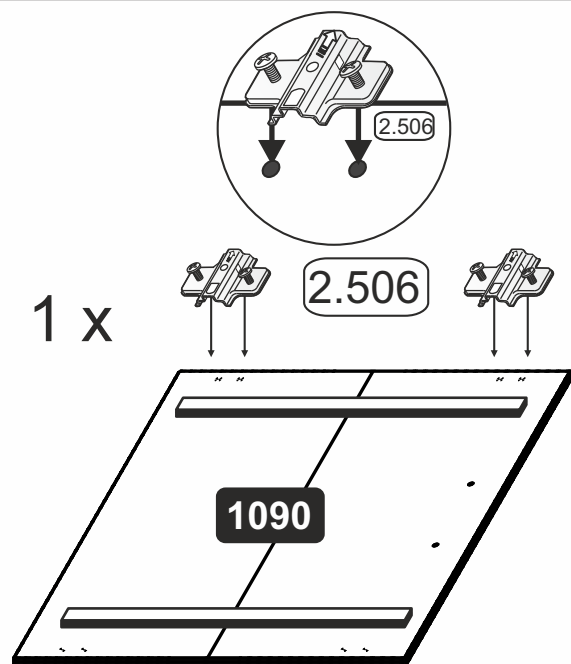
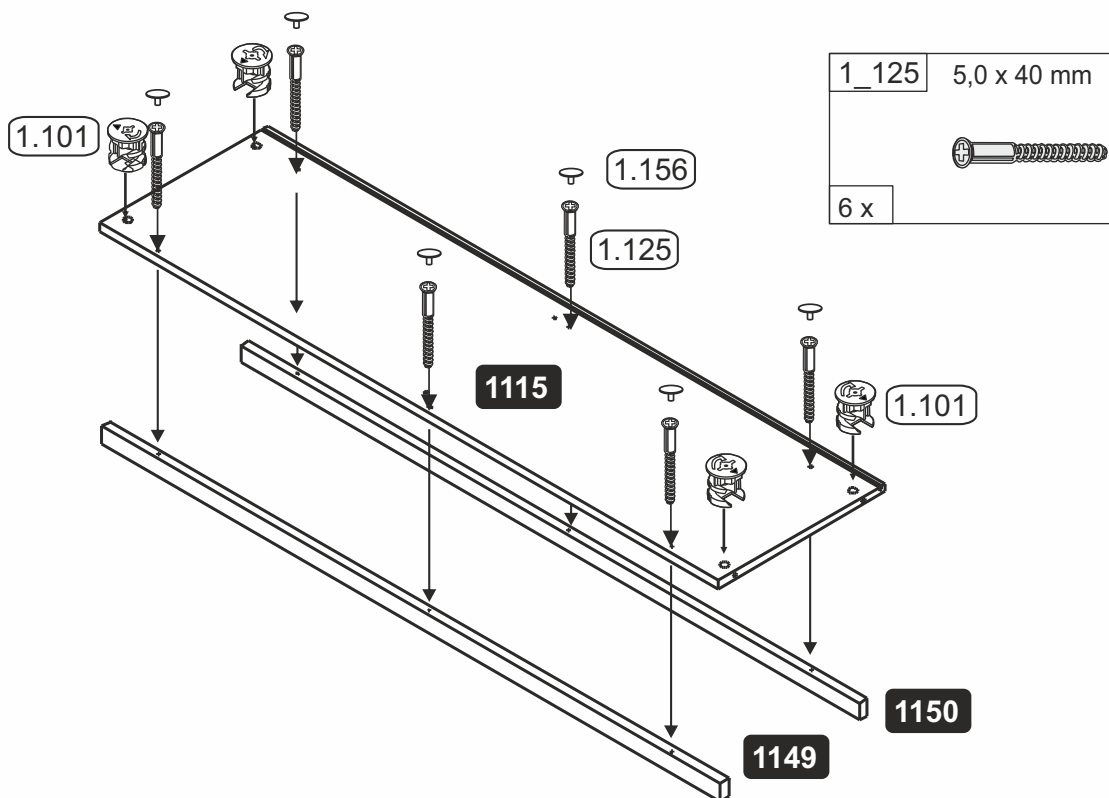
1 x 1387 x 33 - Hinten



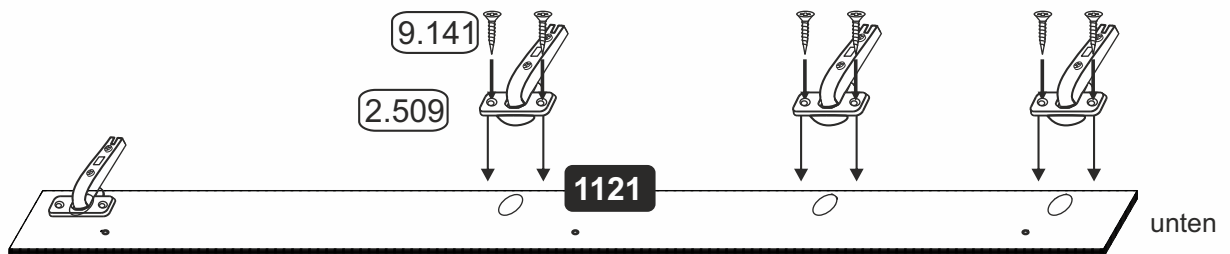
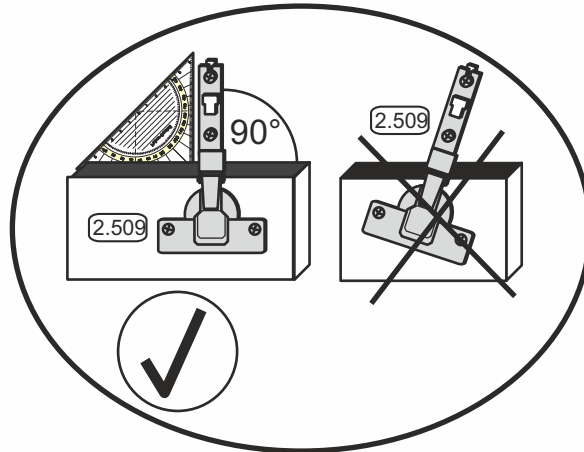
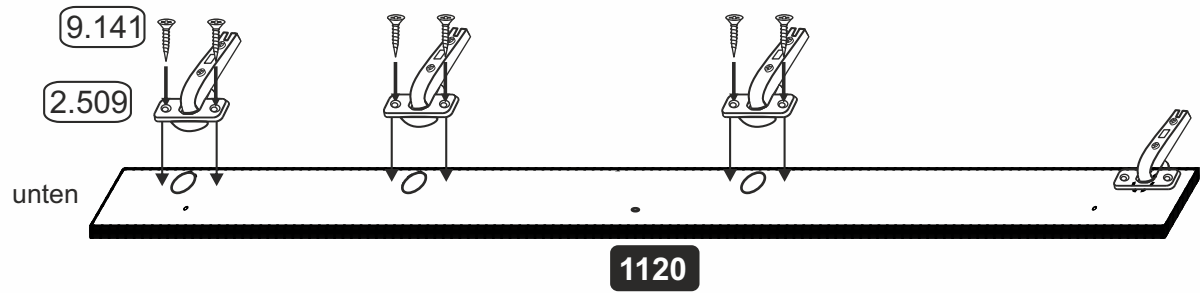


4 X

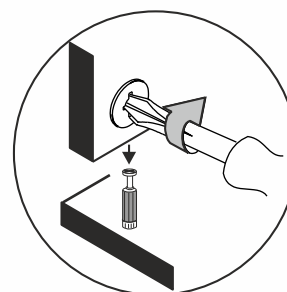
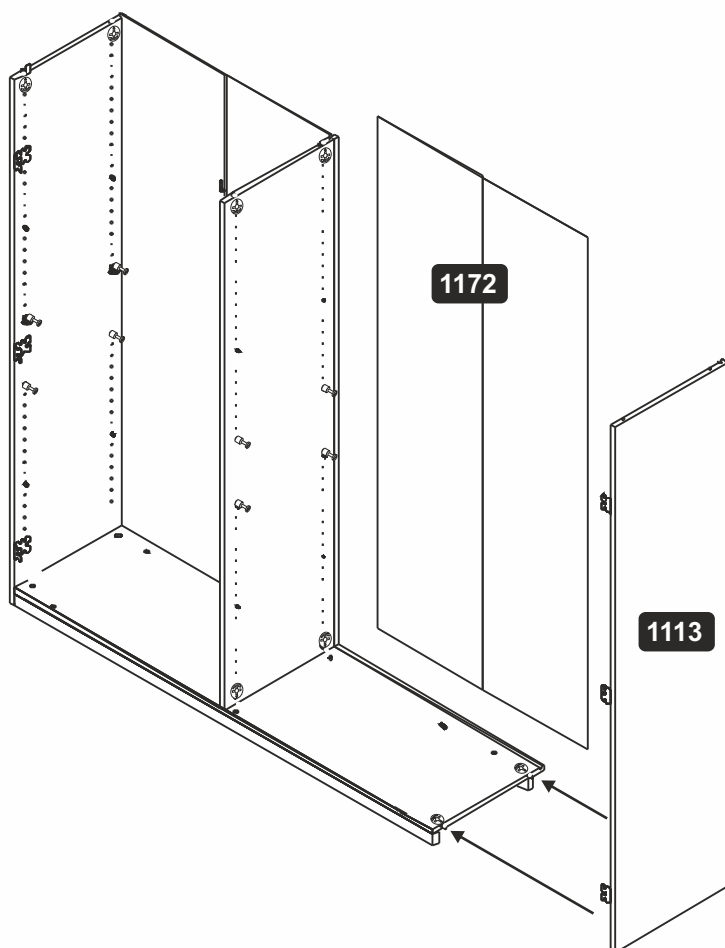
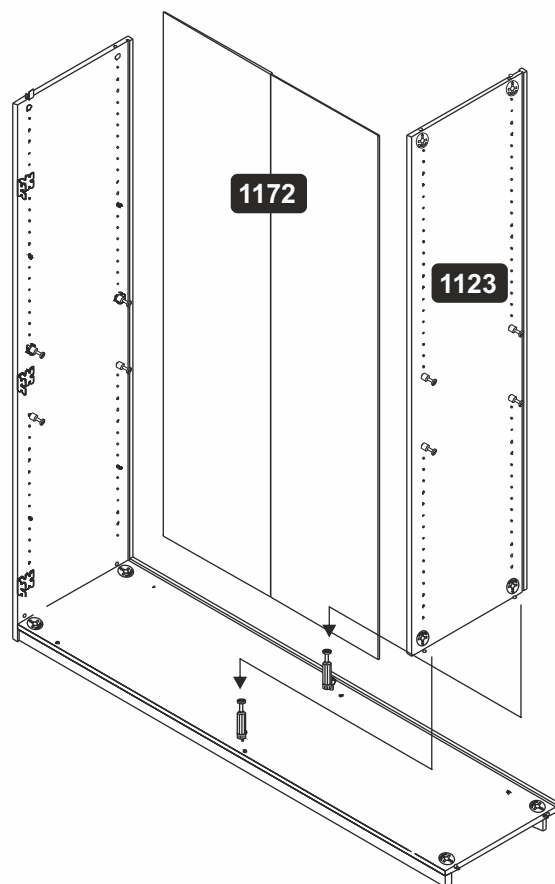
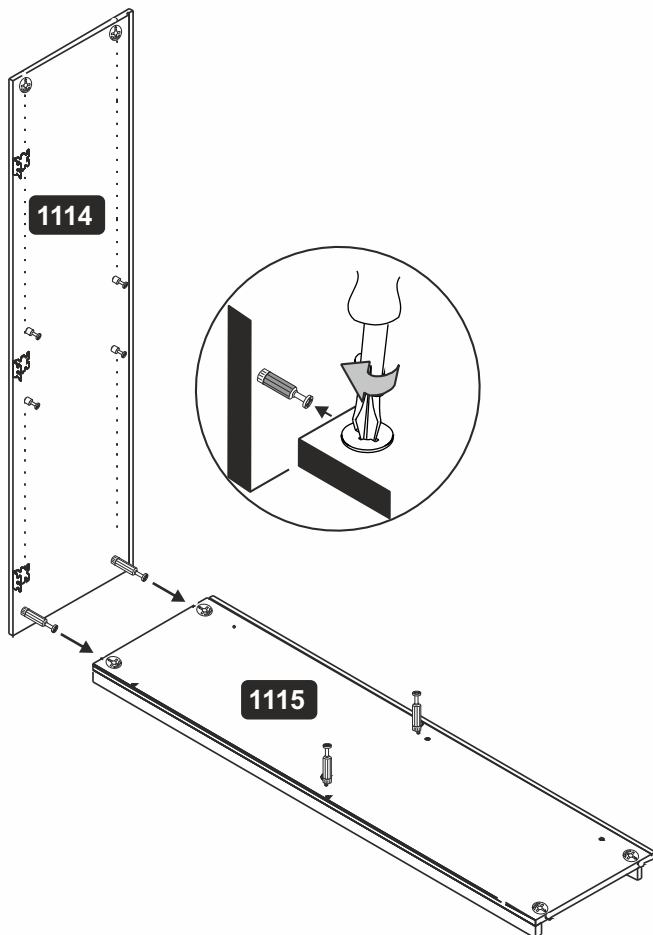




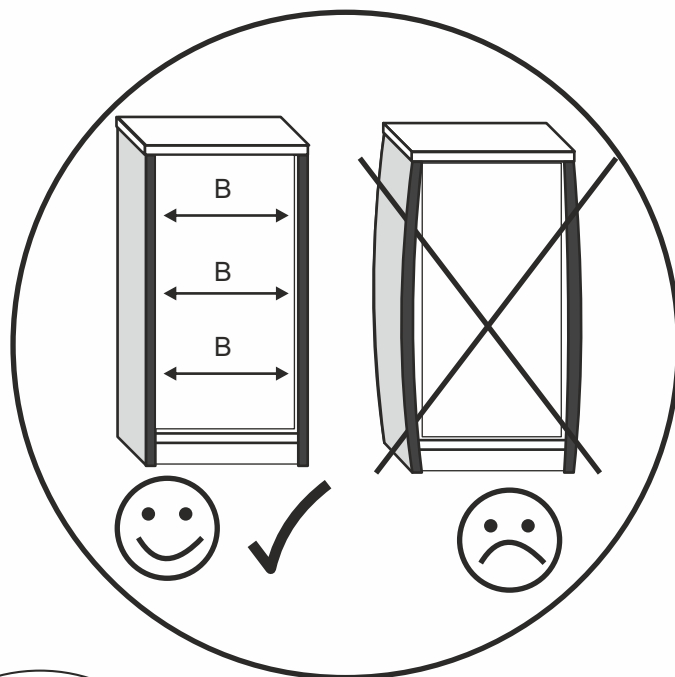
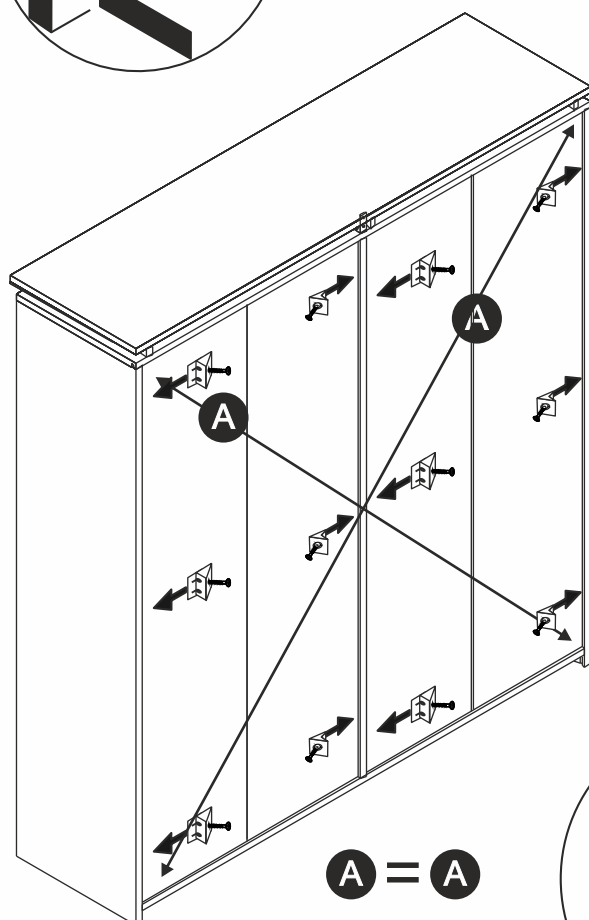
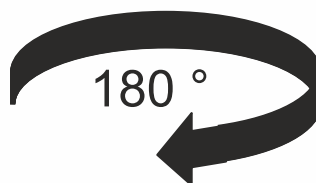
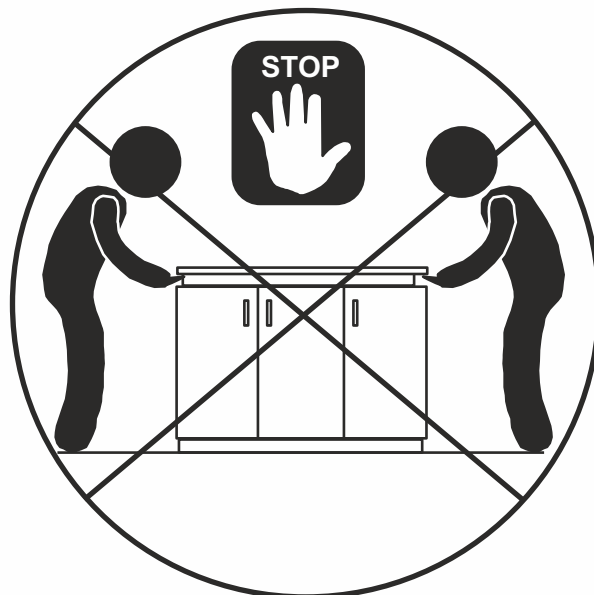
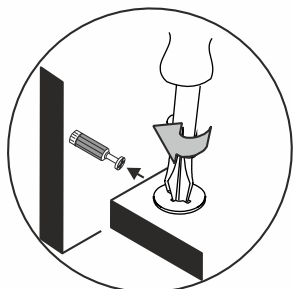
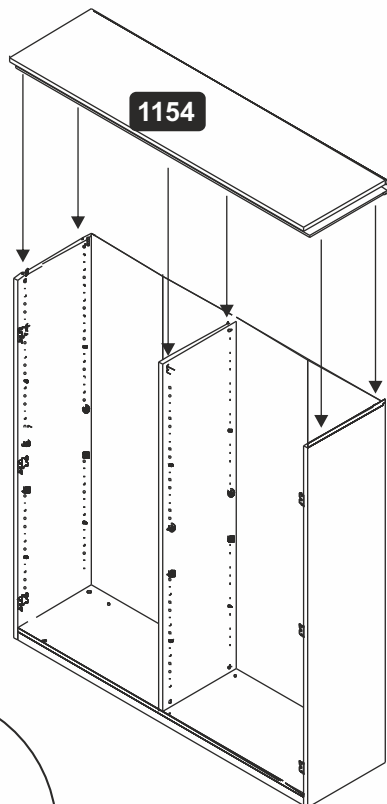
6

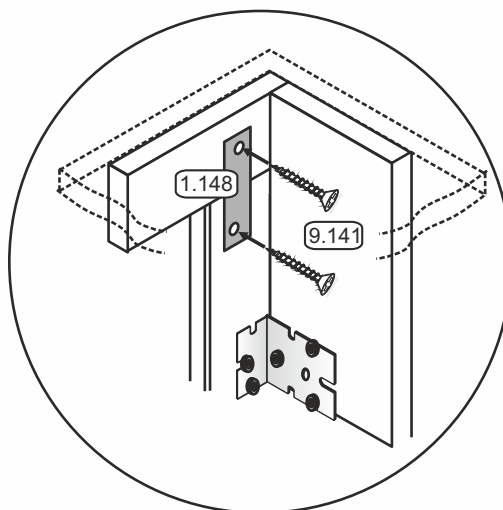
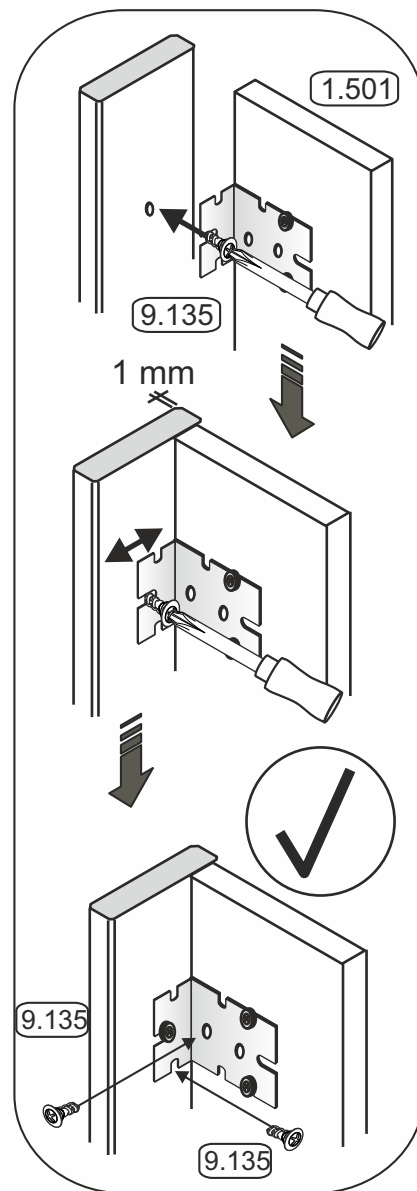
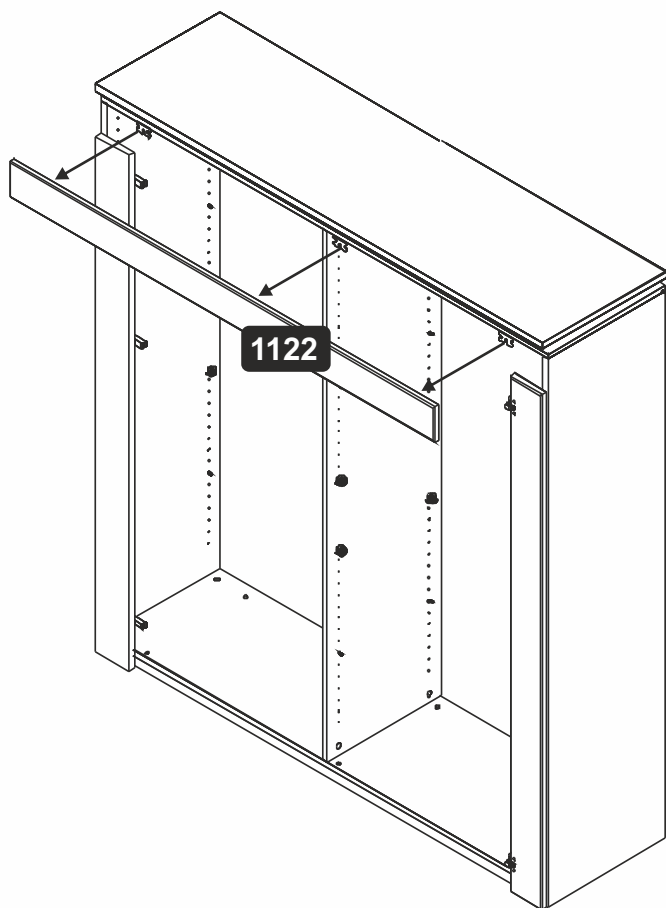
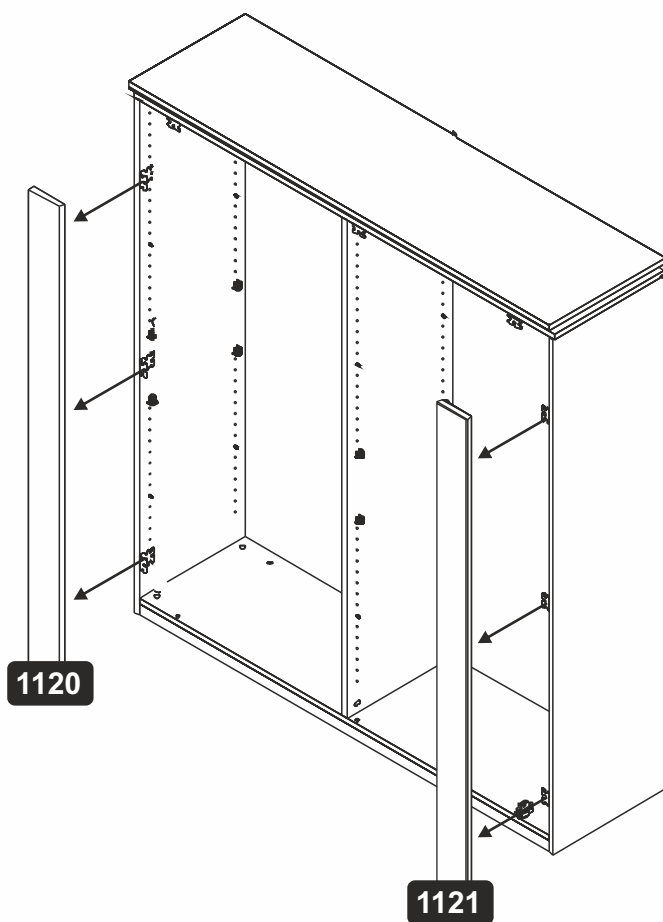


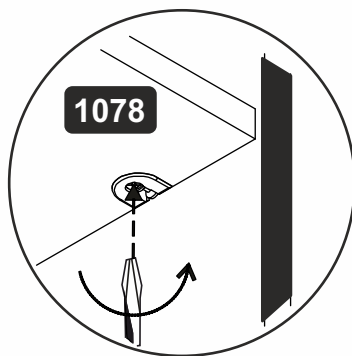
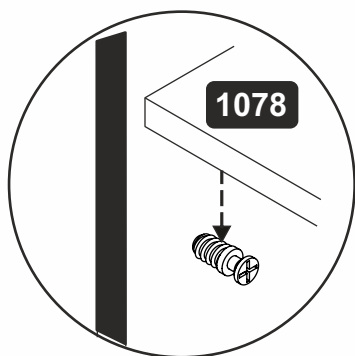
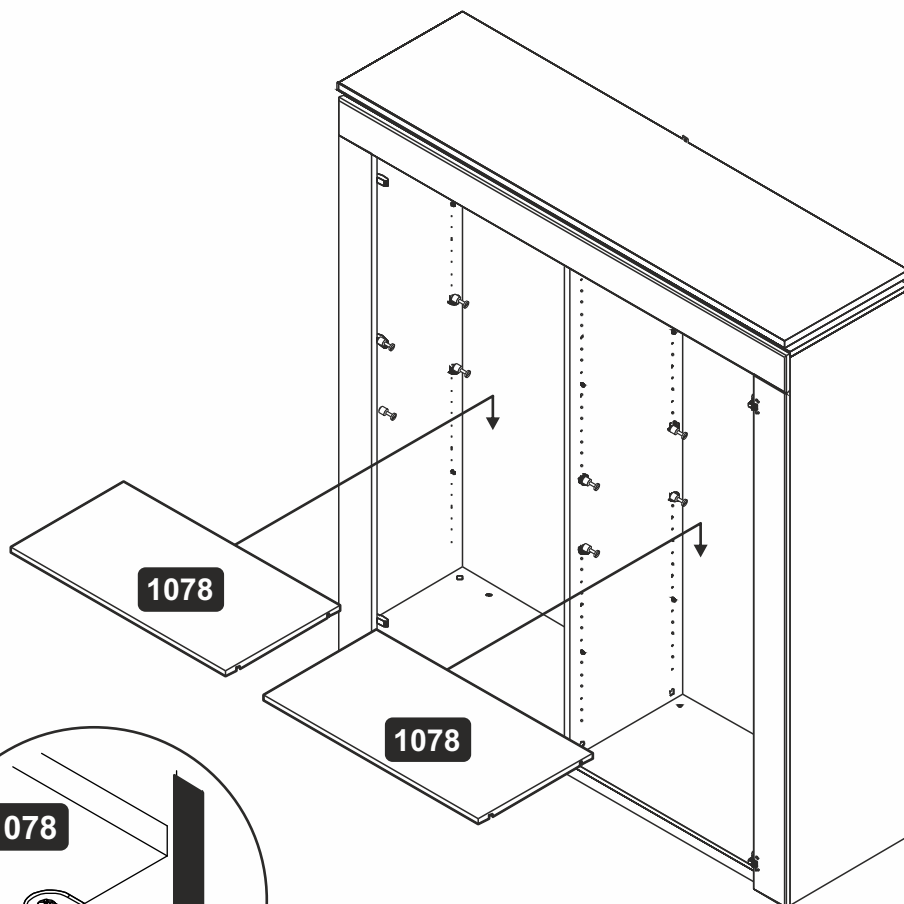
7



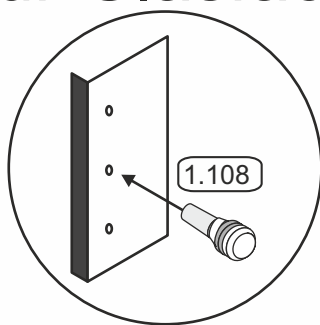
8



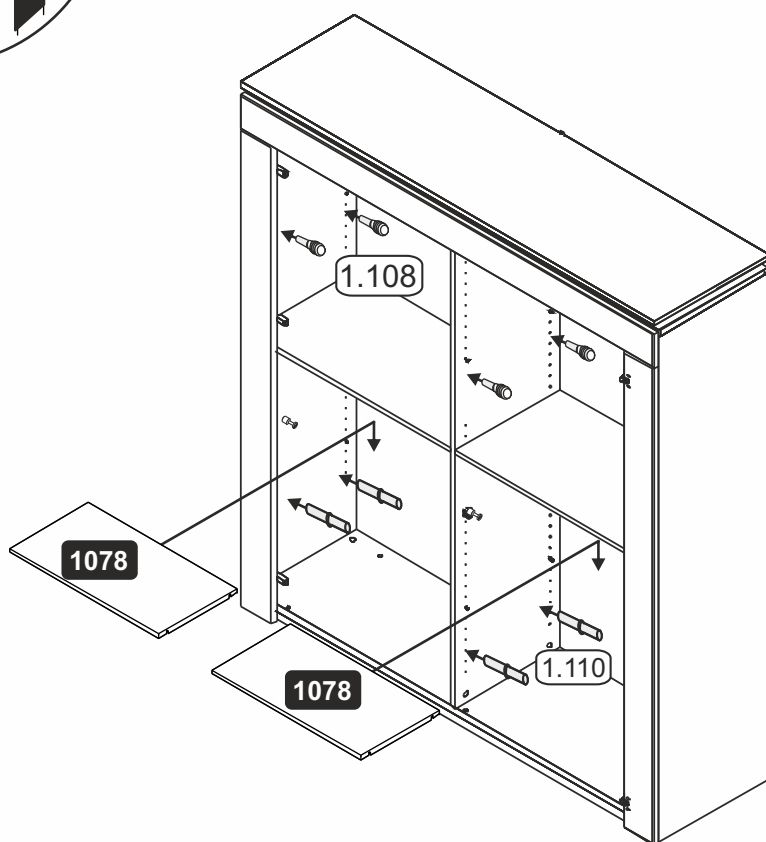
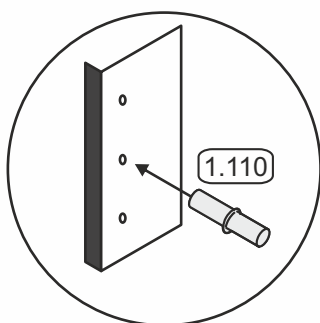


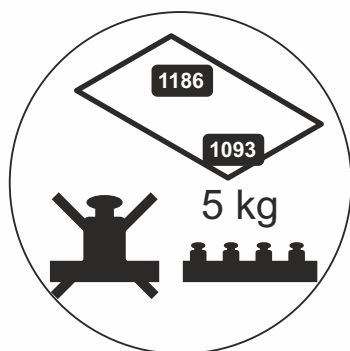
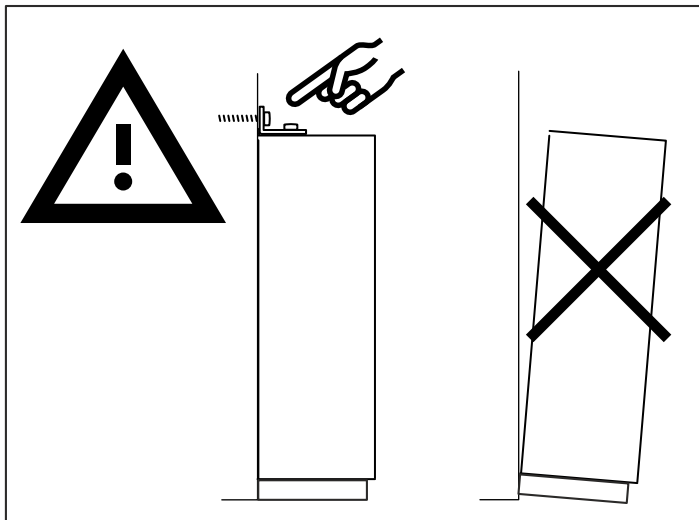
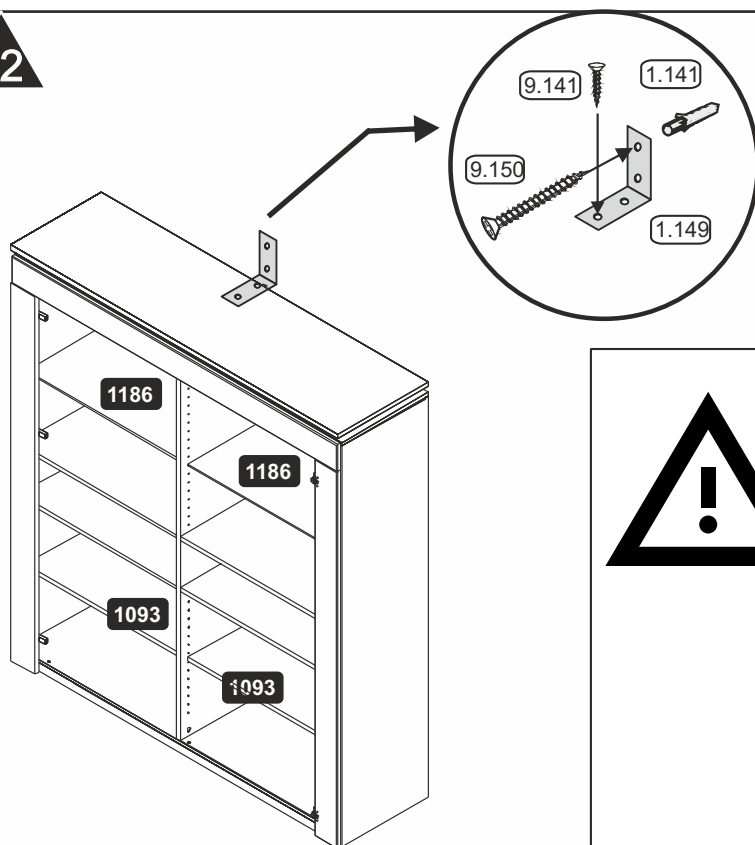


Für Glasfächer



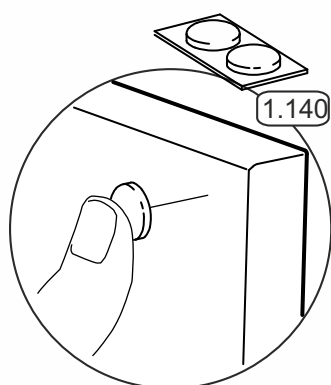
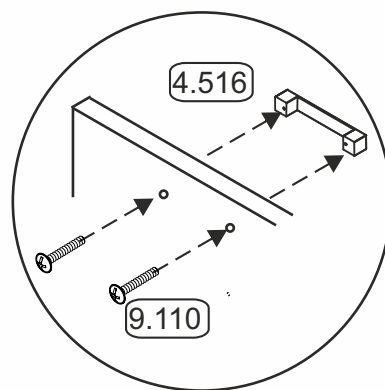
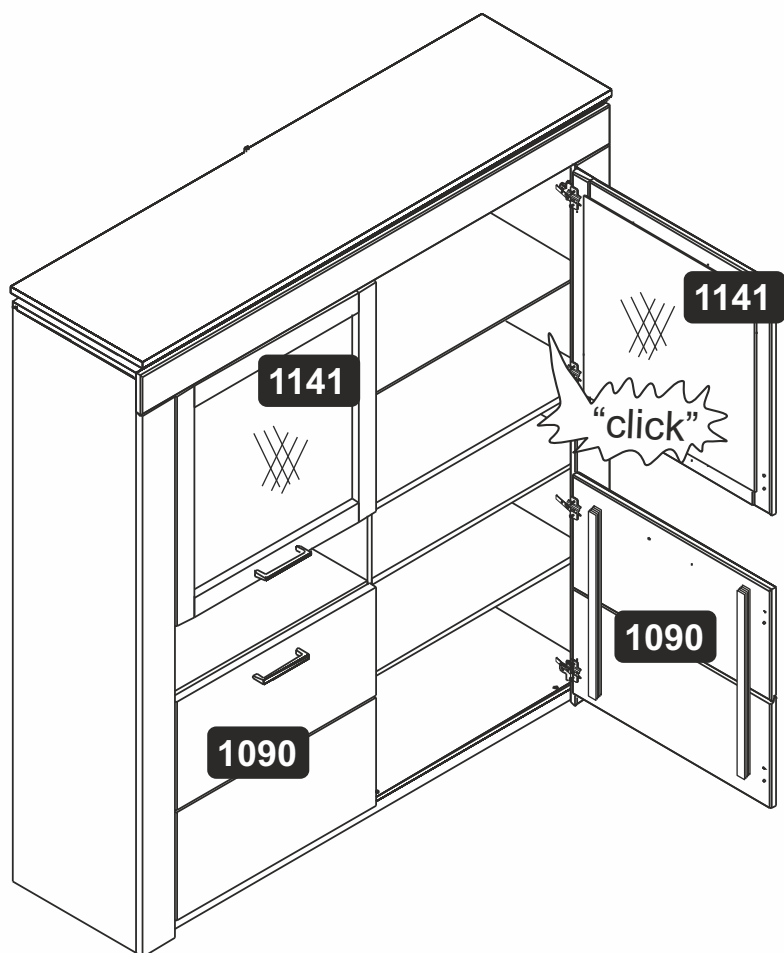
Für Holzfächer





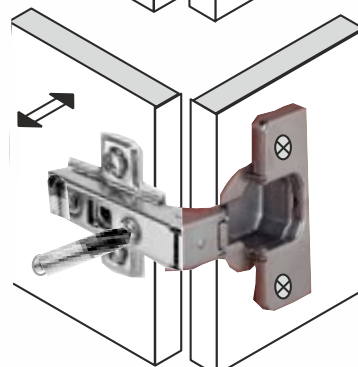
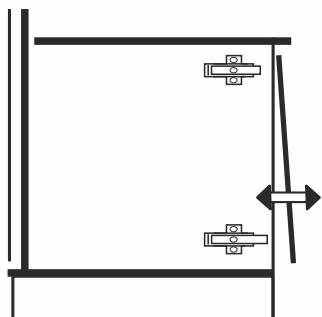
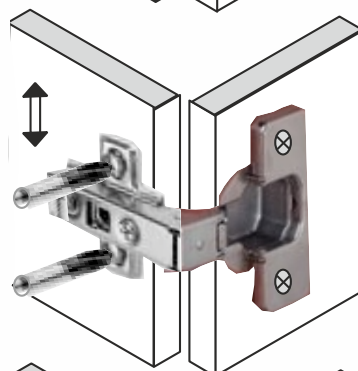
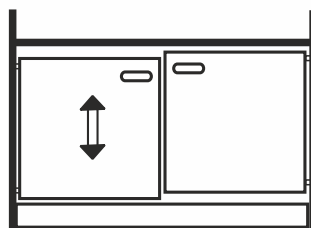
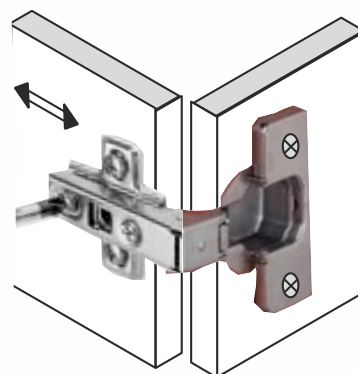
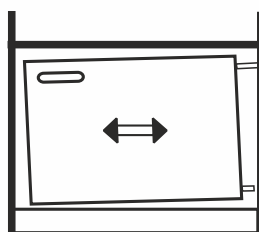
**Sicherheitshinweise • Safety instructions • Consignes de sécurité •
Norme di sicurezza • Veiligheidsinstructies • Wskazówki bezpieczeństwa •
Bezpečnostní pokyny • Bezpečnostné pokyny • Biztonságtechnikai
tudnivalók • Instrucțiuni referitoare la siguranță • Güvenlik uyarıları •
Правила техники безопасности**

1	D	Das beigefügte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B. Beton- oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zurate.
	GB	The enclosed wall mounting materials (dowels and screws) are only suitable for solid masonry (e. g. concrete or brick walls). Special dowels and other screws may be necessary for other wall constructions. If necessary, please consult a qualified professional.
	FR	Le matériel de fixation murale fourni (chevilles et vis) convient uniquement à des murs solides (p. ex. murs en béton ou en briques). Pour les autres constructions de murs, il faut éventuellement des chevilles spéciales et d'autres vis. Faites-vous conseiller par un spécialiste.
	IT	I materiali di fissaggio allegati (tasselli e viti) sono adatti solo ai muri compatti (ad es. di calcestruzzo o mattoni). Per altri tipi di pareti è probabile che occorran tasselli speciali e altre tipologie di viti. Richiedere eventualmente il consiglio di un esperto.
	NL	Het bijgeleverde bevestigingsmateriaal (pluggen en schroeven) is geschikt voor vaste muren (bijv. betonnen of bakstenen muren). Voor andere muurconstructies zijn eventueel speciale pluggen en andere schroeven noodzakelijk. Consulteer eventueel een vakman.
	PL	Załączony zestaw montażowy do zamocowania artykułu do ściany (kołki, wkręty, haki itp.), przeznaczony jest wyłącznie do montażu artykułu na ścianach wykonanych z cegły lub betonu. Przy montażu artykułu na ścianie wykonanej z innych materiałów, należy zastosować odpowiednio do niej zamocowania. W razie wątpliwości prosimy zasięgnąć porady fachowca.
	CZ	Příložený materiál pro montáž na stěnu (hmoždinky a šrouby) je vhodný jen pro pevné zdivo (např. betonové nebo cihlové stěny). Pro jiné skladby stěn budou případně nutné speciální hmoždinky a jiné šrouby. Poradte se případně s odborníkem.
	SK	Priložený materiál pre upevnenie na stenu (hmoždinky a skrutky) je vhodný len pre pevné murivo (napr. betónové alebo tehlové steny). Pre iné steny sú potrebné príp. špeciálne hmoždinky a iné skrutky. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.
	HU	A mellékelt fali rögzítőkészlet (tiplé és csavarok) csak tömött falazatban (pl. betonfalban, téglafalban) használható. Más fal típusokhoz speciális tiplire és csavarra lesz szükség. Szükség esetén kérje ki egy szakember véleményét.
	RO	Materialul furnizat pentru montajul de perete (dibluri și șuruburi) este adecvat numai pentru zidărie solidă (de exemplu pereți din beton sau din cărămidă). Pentru alte structuri de pereți, este posibil să fie necesare dibluri speciale, precum și alte șuruburi. Dacă este necesar, consultați un specialist.
	TR	Teslimat kapsamındaki duvar tipi sabitleme materyali (dübeller ve vidalar) sadece beton ve tuğla duvarlar gibi sağlam duvar yapıları için uygundur. Başka duvar yapıları için özel dübeller veya başka vidalar gerekli olabilir. Gerekiirse bir uzmandan yardım alın.
	RU	Входящий в комплект поставки материал для крепления на стене (дюбели и болты) предназначен только для прочных каменных стен (например, бетонных или кирпичных). Для других типов стен используйте по мере необходимости специальные дюбели и другие болты. По мере необходимости обратитесь за помощью к специалистам.





Türen einstellen (Scharniere justieren)
 Adjusting the doors (adjusting the hinges)
 Régler les portes (ajuster les charnières)
 Sistemare le porte (regolare le cerniere)
 Deuren instellen (scharnieren afstellen)
 Nastawić drzwi (wyregulować zawiasy)
 Vyrovnajte dvířka (seřid'te závěsy)
 Nastavenie dverí (nastavenie závesov)
 Állítsa be az ajtókat (állítsa be a zsanérokat)
 Reglare uși (ajustare balamale)
 Kapıların ayarlanması (menteşelerin seviye ayarı)
 Регулировка дверей (регулировка шарнира)



Kunststoff-Oberflächen

Kunststoff-Oberflächen sind ausgesprochen pflegeleicht. Zur Reinigung genügt das Abwischen mit einem feuchten Tuch und etwas Seifenlauge oder einem handelsüblichen Haushaltsreiniger. Nur bei stärkerer Verschmutzung empfiehlt sich ein Kunststoffreiniger.

Holzoberflächen allgemein

Für die Pflege Ihrer Holzmöbel genügt im Allgemeinen das Staubtuch. Entfernen Sie Staub regelmäßig, wenn nötig mit einem leicht feuchten Tuch. Wischen Sie dabei in Richtung der Maserung. Für stärkere Verschmutzung kann man auch hier ein mildes Reinigungsmittel, in Wasser gelöst, verwenden. Trocknen Sie nach der Reinigung die Oberfläche immer ab.

Wichtig zu wissen: Holz dunkelt bei Licht- und Sonnenbestrahlung nach. Durch Schwankungen der Luftfeuchtigkeit kann es zu feinen Haarrissen an Fugen und in der Oberflächenstruktur kommen. Das sind ganz natürliche Vorgänge, die die Funktionalität und Lebensdauer Ihrer Möbel aber nicht beeinträchtigen.

Geölte bzw. Gelaugte Flächen

Verwenden Sie nie ein nasses Tuch. Verschüttete Flüssigkeit muss umgehend entfernt werden. Bei starker Verschmutzung wischen Sie das Möbel mit einem milden Reinigungsmittel ab und reiben Sie es sofort trocken. Danach mit handelsüblichen Holzöl nachbehandeln. Bitte beachten Sie unbedingt die Herstellerangaben.

Glänzende Metallteile und Glasflächen

Die handelsüblichen Metallputzmittel und Glasreiniger reichen vollkommen aus um wieder "Spiegelglanz" zu erzielen. Glas reiben Sie einfach nach dem Reinigen mit Fensterleder o. Ä. Trocken. Metall wird mit einem fusselfreiem Tuch nachgerieben. Alle Metallteile nur mit klarem Wasser und einem milden Reinigungsmittel säubern.

Schubkastenführungen, Scharniere und bewegliche Teile

Scharniere sind vom Hersteller mit einer Schmierung versehen. Warten Sie die Drehpunkte einmal jährlich mit etwas Nähmaschinenöl. Scharniere von häufig benutzten Türen, müssen allerdings öfter gewartet werden. Ein nachträgliches Justieren der Scharniere kann an den Stellschrauben vorgenommen werden. Schubkasten- und Auszugsführungen aus Metall sind in der Regel wartungsfrei und werkseitig mit einer Schmierung versehen. Warten Sie andere bewegliche Teile einmal pro Jahr mit etwas Vaseline oder Ähnlichem. Schubführungen aus Kunststoff oder Rollführungen mit Kunststoffrädern sind wartungsfrei und sollten nach Verschleiß ausgetauscht werden. Kunststoffführungen nicht mit Öl oder Ähnlichem behandeln. Zur Verbesserung der Gleiteigenschaften empfehlen wir, etwas trockene Seife auf die Führungen zu reiben

Achten Sie auf den festen Sitz der Verbindungselemente.

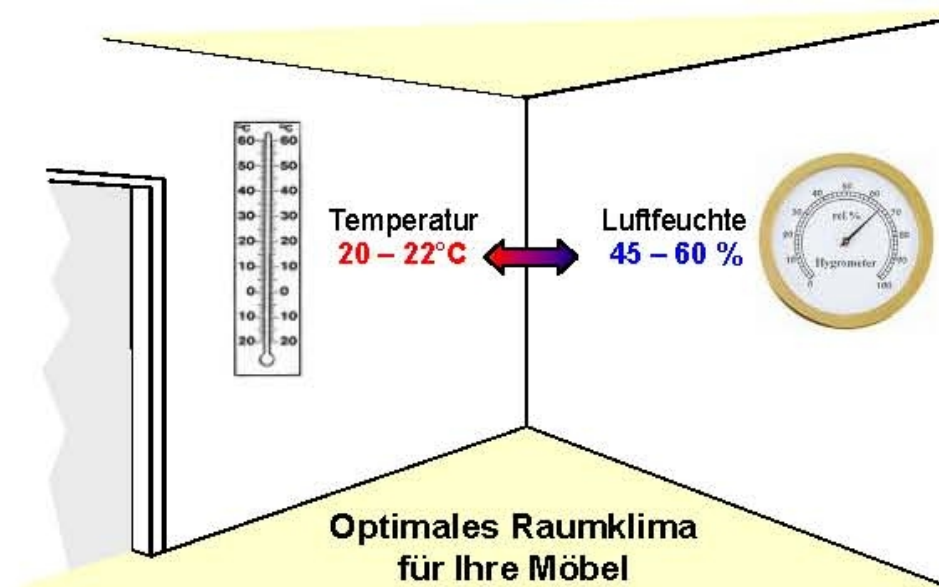
Schrauben können sich lockern. Überprüfen Sie den festen Sitz der Schrauben und Verbindungen nach ca 3 Wochen und danach in regelmäßigen Abständen

Worauf bei Massivholz besonders zu achten ist – über das „Arbeiten“ des Holzes.

Holz ist ein natürlicher Werkstoff, der auch in verarbeitetem Zustand "lebt" und daher auf Veränderungen des Raumklimas reagiert.

Ist die Raumluft über einen längeren Zeitraum sehr feucht, nimmt das Holz die Feuchtigkeit auf und dehnt sich aus. Bei zu trockener Luft - vor allem im Winter während der Heizperiode - wird dagegen dem Holz Feuchtigkeit entzogen, es schwindet wie der Fachmann sagt

Bei Einhaltung des richtigen Raumklimas können diese Erscheinungen weitgehend vermieden werden. Das richtige Raumklima hat eine Lufttemperatur von ca. 20 bis 22 °C bei einer relativen Luftfeuchte von ca. 45 bis 60 %. Dieses "Normalklima" soll im Jahresdurchschnitt erreicht werden.



Ein Aufquellen des Materials aufgrund unsachgemäßer Behandlung stellt keinen Produktmangel/Gewährleistungsfall dar!

Eine gewisse Schwindung, die während der Heizperiode auftritt, kann in den Sommermonaten auf Grund feuchter Raumluft wieder zurückgehen. Auch ist zu beachten, dass die durchschnittliche Luftfeuchte im Freien in Nord- und Süddeutschland durchaus unterschiedlich sein kann.

Eine zu trockene Luft schadet auch den Möbeln. Das richtige Raumklima gewährt auch nach der Auslieferung das hohe Qualitätsniveau Ihres Möbelstückes.

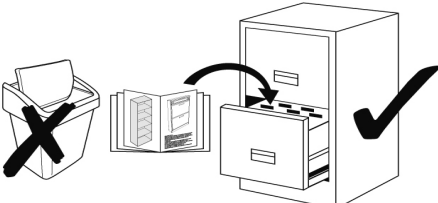
Nach der Montage Ihres Möbel lassen Sie die Türen und die Schubkästen noch mindestens 12 Stunden geöffnet. Dadurch wird gewährleistet, dass sich die Möbelteile von innen und außen dem Raumklima anpassen. Die Gefahr, dass sich einzelne Teile verziehen, wird so vermindert.

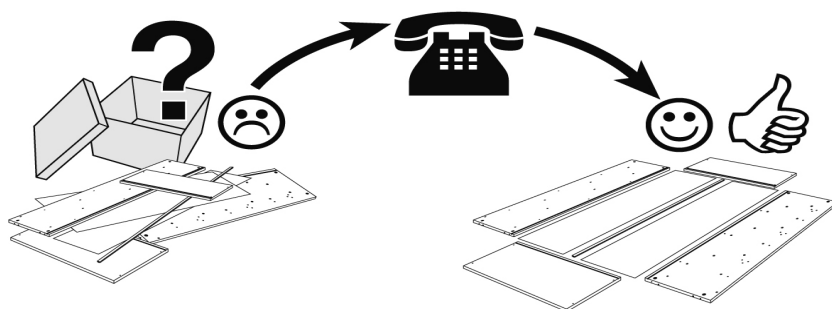
D	Der Artikel ist kein Kinderspielzeug! Lassen Sie Kinder auch nicht mit der Verpackung spielen. Sie könnten an der Folie ersticken oder sich an der Umverpackung verletzen.
GB	This product is not a toy! Do not allow children to play with the packaging. They could suffocate in the foil or injure themselves on the packaging.
FR	L'article n'est pas un jouet ! Ne laissez pas non plus les enfants jouer avec la feuille d'emballage en plastique. Ils peuvent s'asphyxier avec le film plastique ou se blesser avec les moyens d'emballage.
IT	L'articolo non è un giocattolo! Non permettere ai bambini neanche di giocare con l'imballaggio. Rischio di soffocamento per via della pellicola o di lesioni per via dell'imballaggio esterno.
NL	Het artikel is geen speelgoed voor kinderen! Zorg ervoor dat kinderen ook niet met de verpakking spelen. Ze kunnen stikken door de folie of zich verwonden aan de verpakking.
PL	Produkt nie służy do zabawy! Dzieci nie powinny bawić się opakowaniem produktu, gdyż mogą się udusić się folią lub skaleczyć opakowaniem.
CZ	Výrobek není hračkou pro děti! Nenechávejte děti ani hrát si s obalem. Mohly by se udusit fólií nebo se poranit o přebal.
SK	Tento výrobok nie je žiadnou hračkou pre deti! Nedovoľte deťom, aby sa hrali s obalovou fóliou. Mohli by sa s fóliou zadusiť alebo sa na vrchnom obale poraniť.
HU	A termék nem gyermekek számára készült játékszer! Ne hagyja a gyermekeket a csomagolófóliával játszani. A fóliába tekeredve megfulladhatnak vagy sérülést szenvedhetnek.
RO	Produsul nu constituie un obiect de joacă pentru copii! Nu lăsați copiii să se joace cu folia ambalajului. Există pericolul de asfizie cu folia sau de rănire cu ambalajul.
TR	Bu ürün bir çocuk oyuncakı değildir! Çocukların ürün ambalajlarıyla oynamalarını asla müsaade etmeyiniz. Çocuklar, folyo nedeniyle boğulabilir veya ambalaj nedeniyle yaralanabilirler.
RU	Не допускается игра детей с изделием! Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом. Дети могут задохнуться в упаковочной пленке или пораниться упаковочным материалом.

D	Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Teile, wie z. B. Muttern, Abdeckkappen oder Ähnliches in den Mund nehmen. Sie könnten sie verschlucken und daran ersticken.
GB	Ensure that children do not put any small parts such as nuts, caps or the like in their mouth. They could swallow and choke on them.
FR	Veillez à ce que les enfants ne mettent aucune petite pièce, comme p. ex. des écrous, des capuchons ou similaires, dans la bouche. Ils peuvent les avaler et s'étouffer.
IT	Assicurarsi che i bambini non portino alla bocca le parti piccole, ad es. dadi, coperchietti e simili. Potrebbero ingerirle e soffocare.
NL	Zorg ervoor dat kinderen geen kleine stukken, zoals moeren, afdekkapjes of dergelijke in de mond nemen. Ze kunnen ze inslikken en daardoor stikken.
PL	Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się lub też brały do ust żadnych drobnych części mebla, takich jak np. nakrętki, zatyczki itp.. Mogłyby je połknąć i udusić się nimi.
CZ	Dbejte na to, aby děti nedávaly do úst žádné drobné díly jako např. matice, krytky a podobně. Mohly by je spolknout a udusit se.
SK	Dbajte, aby si deti nemohli dať do úst drobné diely, ako napr. matice, krytky alebo podobne. Mohli by ich prehltnúť a zadusiť sa.
HU	Gondoskodjon arról, hogy a gyerekek ne vehessék a szájukba a kis alkatrészeket, pl. az anyákat, a fedőkupakokat stb. Ezeket lenyelve megfulladhatnak.
RO	Supravegheați copiii pentru că pot să introducă în gură piesele mici, cum ar fi de exemplu piulițe, capace sau altele similare. Ei pot să le înghită și se pot asfixia.
TR	Çocukların somun, muhafaza kapakçıkları ve benzeri küçük parçaları ağzlarına almamalarını dikkat ediniz. Bunları yutabilirler ve boğulabilirler.
RU	Следите, чтобы мелкие детали, например гайки, крышки и т. п., не попали в рот ребенка. Дети могут их проглотить и задохнуться.

Service • Dienstverlening • Serwis • Servis • Сервисная служба

Name • Naam • Nazwa • İsim • Название
Nr. • No. • Номер
Typ • Type • Тип • Тип

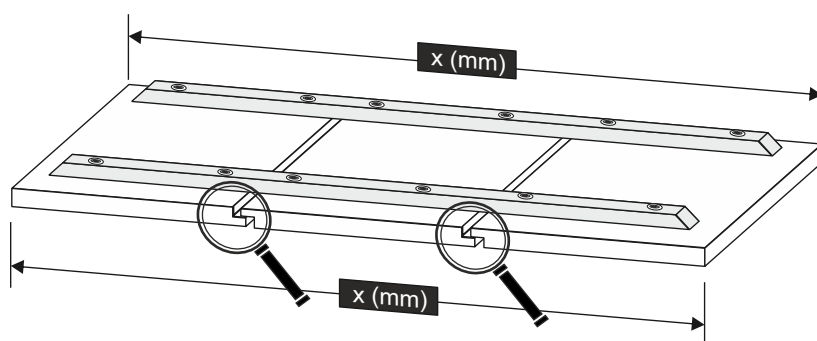
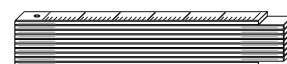






- (D) Montageanleitung
(GB) Assembly instructions
(NL) Handleiding voor de montage

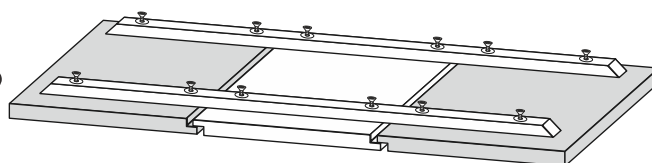
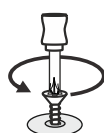
x (mm) = x (mm)



Achtung : Auf gleichmäßigen Fugenabstand achten!
Attention: Make sure the gaps are spaced uniformly!
Opgelet: Let op een gelijkmatige voegenafstand!

Problembehebung / Troubleshooting / Probleemoplossing:

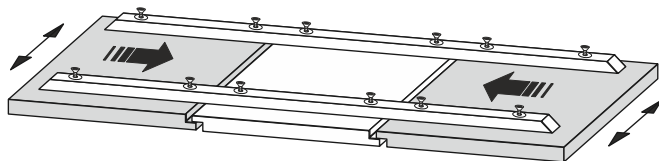
- 1** Alle Schrauben lockern
Loosen all screws
Alle schroeven losser maken



**Tür zu groß /
Door too large /
Deur te groot**

Fuge zu groß
Gap too large
Voeg te groot

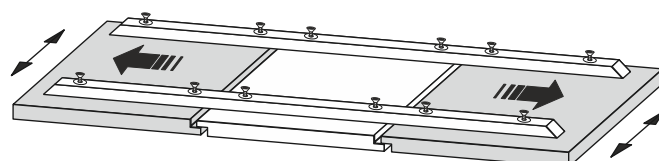
- 2** Einzelteile zusammenschieben
Push all individual parts together
Afzonderlijke delen samenschuiven



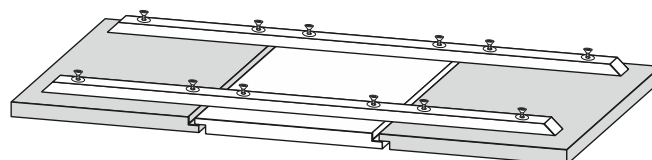
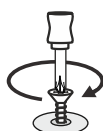
**Tür zu klein /
Door too small /
Deur te klein**

Fuge klein – falsch
Small gap – incorrect
Voeg klein – verkeerd

- 2** Einzelteile nach außen schieben
Push all individual parts to the outside
Afzonderlijke delen naar buiten schuiven



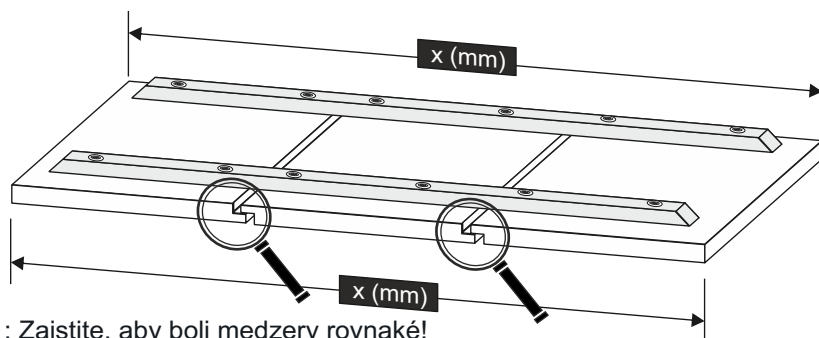
- 3** Schrauben wieder festdrehen
Then tighten the screws
S Schroeven opnieuw vastdraaien





(SK) Návod na montáž
(RO) Instrucțiuni de montaj
(HU) Szerelési útmutató

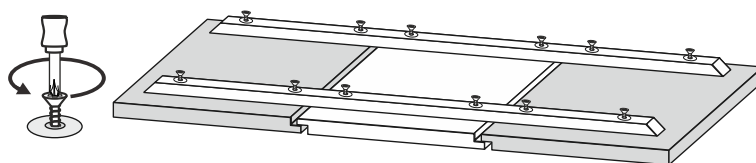
x (mm) = x (mm)



Pozor : Zaistite, aby boli medzery rovnaké!
Atenție: Păstrați distanța uniformă între rosturi!
Figyelem: A fugák távolsága legyen egyenletes!

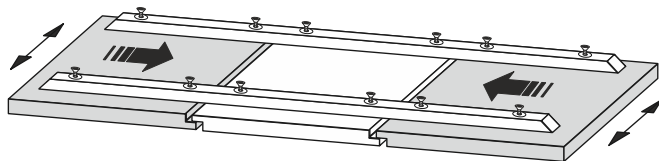
Riešenie problémov / Remedierea problemei / Hibaelhárítás:

1 Uvoľnite všetky skrutky
Slábiť toate șuruburile
Minden csavart lazítson meg



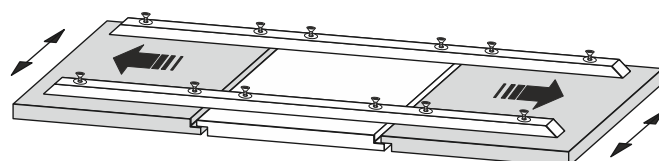
**Dvere príliš veľké /
Ușă prea mare /
Az ajtó túl nagy**
Špára príliš veľká
Rost prea mare
A fuga túl nagy

2 Diely stlačte k sebe - pozri šípky
Deplasați spre interior părțile componente
Az önálló alkatrészeket tolja összebb

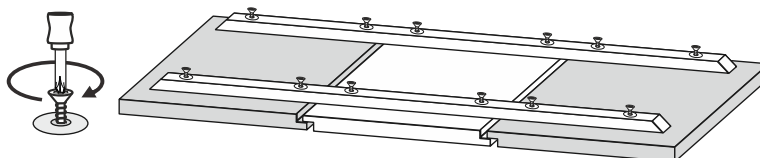


**Dvere príliš malé /
Ușă prea mică /
Az ajtó túl kicsi**
Chyba – škára je malá
Rost mic – incorect
A fuga kicsi – hibás

2 Roztiahnite diely od seba - pozri šípky
Deplasați spre exterior părțile componente
Az önálló alkatrészeket tolja egymástól távolabb



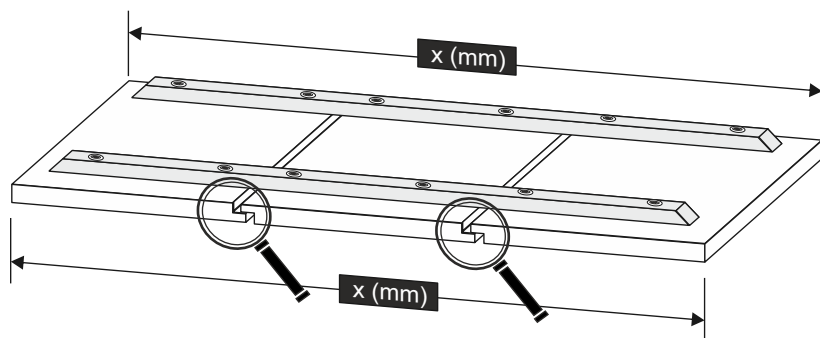
3 Dotiahnite skrutky
Strângeți la loc șuruburile
A csavarokat húzza meg újra





- PL Instrukcja montażu
RU Инструкция по монтажу
TR Montaj talimatı

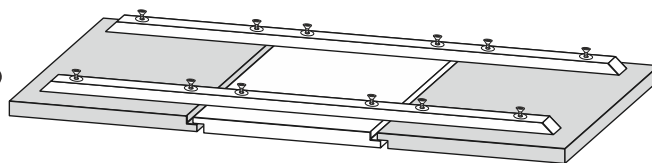
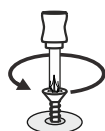
x (mm) = x (mm)



Uwaga: Należy zwrócić uwagę na równomierny wymiar szczeliny!
Внимание! Зазор между деталями должен быть равномерным!
Dikkat: Ek yerleri aralıklarının eşit olmasına dikkat edin!

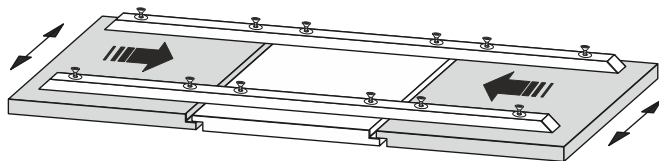
Usunięcie problemu / Устранение проблемы / Sorunun çözümü:

- 1** Poluzować wszystkie śruby
Ослабить все шурупы
Tüm vidaların gevşetin



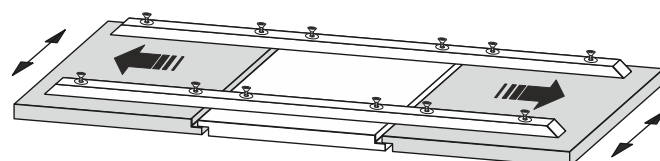
Za duże drzwi /
Дверь слишком большая /
Кар» çok büyük Za duża szczelina
Слишком большой зазор
Ek yeri çok büyük

- 2** Zsunąć poszczególne elementy
Раздвинуть детали
Parçaları tekrar bir araya getirin

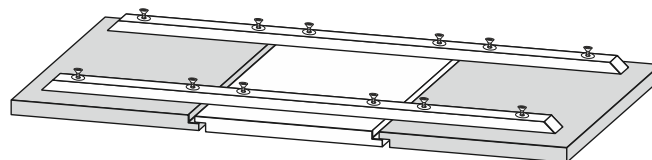
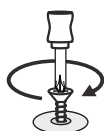


Za małe drzwi /
Дверь перекошена /
Кар» çok küçük

- 2** Rozsunąć poszczególne elementy
Раздвинуть детали
Parçaları doğruya doğru iten



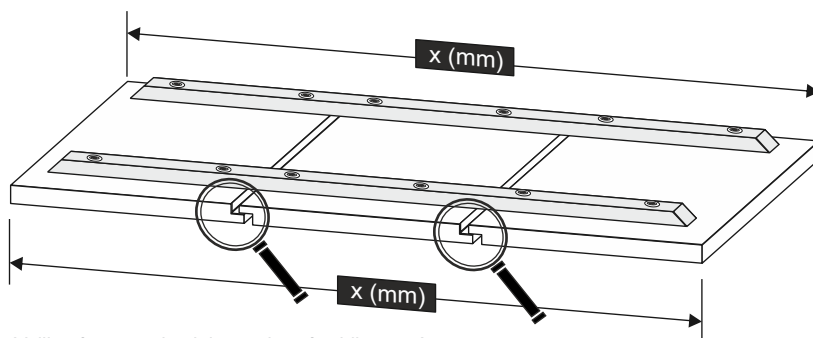
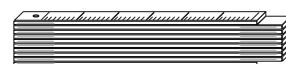
- 3** Ponownie dokręcić śruby
Накрепко закрутить шурупы
Vidaları tekrar sıkın





(FR) Notice de montage
(IT) Istruzioni di montaggio
(CZ) Montážní návod

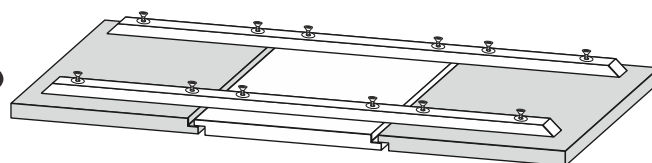
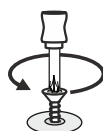
x (mm) = x (mm)



Attention : Veuillez à ce que les joints soient équidistants !
Attenzione: Garantire l'ampiezza uniforme delle fughe!
Pozor: Zajistěte, aby byly mezery stejné!

Suppression des problèmes / Rimedio / Řešení problémů:

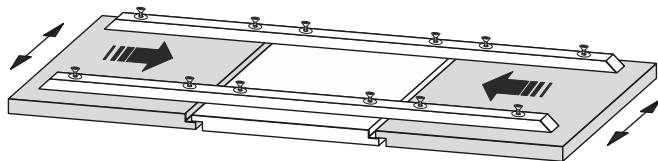
1 Desserrer toutes les vis
Allentare tutte le viti
Uvolněte všechny šrouby



**Porte trop grande /
Porta troppo grande /
Dvřka příliš velká**

Joint trop grand
Fuga troppo grande
Spára příliš velká

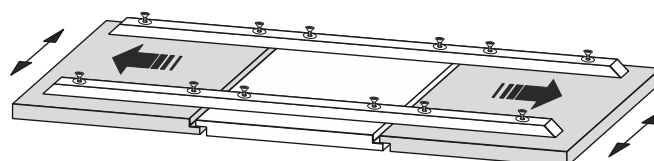
2 Regrouper les pièces
Avvicinare i singoli elementi
Díly stlačte k sobě viz šipky



**Porte trop petite /
Porta troppo piccola /
Dvřka příliš malá**

Joint petit – faux
Fuga stretta – sbagliata
Chyba – spára je malá

2 Pousser les pièces vers l'extérieur
Spingere all'infuori i singoli elementi
Roztáhněte díly od sebe viz šipky



3 Resserrer les vis
Stringere di nuovo le viti
Dotáhněte šrouby

